

- 1.** Code d'identification du produit type EDESSA 10  
 Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction 1a
- 
- 2.** Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
- 
- 3.** Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
- 4.** Représentant autorisé **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 
- 5.** Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction 3  
 Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction 1015-CPR-30-14359-TZ / 2019-09-25  
 Document N° 30-14359-T / 2019-05-10  
 Organisme certificateur NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- 
- 6.** Norme(s) Européennes EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
 Flamme Verte  Ecodesign  BlmSchV2  DIN+  DIBt  15a B-VG 2015 EN 16510

**7.** Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
EDESSA 10	1307	610	397	5,6	---	1,61	150	12

Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	150	mm
	Avant (d <sub>P</sub> )	800	mm
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Latéral (d <sub>S</sub> )	200	mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Plafond (d <sub>C</sub> )	1000	mm	
Le comportement du feu	A1 selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0502	%	
	627	mg/Nm <sup>3</sup>	
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent	bar	
Température moyenne des résidus de combustion	239	°C	
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	270	°C	
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,3		
<b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>	<b>Conforme</b>		
Puissance nominale	5,6	kW	
Puissance de chauffage intérieure	5,6	kW	
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent	kW	
Efficacité	η 82,8	%	

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

- 8.** Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
 Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
 Mgr. Ondřej Šuba  
 Technicien

- 1.** Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps EDESSA 10  
 Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht 1a
- 2.** Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.
- 3.** Hersteller **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 4.** Bevollmächtigter Vertreter **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 5.** System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten 3  
 Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 1015-CPR-30-14359-TZ / 2019-09-25  
 Prüfbericht Nr. 30-14359-T / 2019-05-10  
 Benanntes Prüflabor / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- 6.** Harmonisierte technische Spezifikation EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7.** Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
EDESSA 10	1307	610	397	5,6	---	1,61	150	12

Brandsicherheit	Erfüllt								
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )							150	mm
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )							800	mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )							---	mm
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )							200	mm
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )							---	mm
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )							---	mm
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )							---	mm
Decke (d <sub>C</sub> )							1000	mm	
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1								
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt								
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)							0,0502 627	% mg/Nm <sup>3</sup>	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD								
Oberflächentemperatur	Erfüllt								
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant								
Reinigbarkeit	Erfüllt								
Maximaler Betriebsdruck							Nicht relevant	bar	
Abgastemperatur							239	°C	
Abgastemperatur hinter dem Stutzen							270	°C	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant								
<b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>	<b>Erfüllt</b>								
Nennwärmeleistung							5,6	kW	
Nenn-Raumwärmeleistung							5,6	kW	
Nenn-Wasserwärmeleistung							Nicht relevant	kW	
Wirkungsgrad							η 82,8	%	

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

- 1.** Unique identifying code of the product type EDESSA 10  
 Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products 1a
- 2.** Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
- 3.** Name, company or registered trademark and contact address of the producer **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 4.** Authorised representative **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 5.** System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products 3  
 Report: Assessment of the Performance of Construction Product 1015-CPR-30-14359-TZ / 2019-09-25  
 Test report no. 30-14359-T / 2019-05-10  
 Nominated test laboratory NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- 6.** Harmonised technical specification EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007  
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
EDESSA 10	1307	610	397	5,6	---	1,61	150	12

Fire safety	Fulfilled	
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	150 mm
	Front (d <sub>F</sub> )	800 mm
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	---
	Side (d <sub>S</sub> )	200 mm
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	---
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )	---
	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )	---
From the ceiling (d <sub>C</sub> )	1000 mm	
Fire behaviour	AI according to EN 13510-1	
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled	
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0502 627	% mg/Nm <sup>3</sup>
Release of dangerous substances	NPD	
Surface temperature	Fulfilled	
Electric safety	Not relevant	
Cleanability	Fulfilled	
Maximum operating overpressure	Not relevant	bar
Mean flue gas temperature	239	°C
Mean flue gas temperature after throat	270	°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant	
<b>Heat output   Energy efficiency</b>	<b>Fulfilled</b>	
Nominal output (kW)	5,6	kW
Room thermal heating output	5,6	kW
Water thermal heating output	Not relevant	kW
Efficiency	η 82,8	%

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

- 8.** The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajčiček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician